



Rada
Európskej únie

V Bruseli 19. marca 2020
(OR. en)

6603/1/20
REV 1
PV CONS 14
ENV 156
CLIMA 52

NÁVRH ZÁPISNICE
RADA EURÓPSKEJ ÚNIE
(životné prostredie)
5. marca 2020

OBSAH

Strana

1.	Schválenie programu	3
2.	Schválenie bodov A.....	3
a)	Zoznam nelegislatívnych bodov	
b)	Zoznam legislatívnych bodov	

Nelegislatívne činnosti

3.	Európska zelená dohoda	3
4.	Predloženie dlhodobej stratégie k Rámcovému dohovoru Organizácie Spojených národov o zmene klímy (UNFCCC).....	3
5.	Záver o kvalite ovzdušia.....	4
6.	Hodnotenie právnych predpisov týkajúcich sa vody	4
7.	Ekologizácia európskeho semestra	4
8.	Rôzne	
a)	Piatky za budúcnosť	4
b)	Súčasný legislatívny návrh	4
c)	Oznámenie o investičnom pláne pre udržateľnú Európu a investičnom pláne pre európsku zelenú dohodu.....	5
d)	Zavedenie úplného obchodovania formou aukcie v odvetví letectva v rámci systému EÚ na obchodovanie s emisiami	5
e)	Sympóziu na vysokej úrovni o vode – prepojenie cieľa udržateľného rozvoja č. 6 a č. 14 (Lisabon, 2. júna 2020).....	5
f)	Náhodný úlovok delfína obyčajného, sviňuchy tučňáka a iných chránených druhov rybárskym výstrojom – výzva na urgentné opatrenia	5
PRÍLOHA – Vyhlásenia do zápisnice Rady		6

1. Schválenie programu

Rada schválila program uvedený v dokumente 6182/1/20 REV 1.

2. Schválenie bodov A

a) Zoznam nelegislatívnych bodov

6202/20

Rada prijala zoznam bodov A uvedený v dokumente 6202/20 vrátane dokumentov COR a REV predložených na prijatie.

b) Zoznam legislatívnych bodov (verejné rokovanie v súlade s článkom 16 ods. 8 Zmluvy o Európskej únii)

6203/20

Životné prostredie

Smernica o pitnej vode (prepracované znenie)

politická dohoda

schválil Coreper (časť I) 26. 2. 2020



6060/1/20 REV 1

+ ADD 1 REV 2

ENV

Rada dosiahla politickú dohodu o smernici o kvalite vody určenej na ľudskú spotrebu (prepracované znenie) (právny základ: článok 192 ods. 1 ZFEÚ).

Vyhlasenia k tomuto bodu sa uvádzajú v prílohe (strana 6).

Nelegislatívne činnosti

3. Európska zelená dohoda

výmena názorov



6122/20 + COR 1

15051/19 + ADD 1

Rada si vymenila názory na európsku zelenú dohodu na základe otázok predsedníctva uvedených v dokumente 6122/20 + COR 1.

4. Predloženie dlhodobej stratégie k Rámcovému dohovoru Organizácie Spojených národov o zmene klímy (UNFCCC) *prijatie*

6348/20

5. **Závery o kvalite ovzdušia**  6338/20
prijatie

Rada prijala závery uvedené v dokumente 6650/20.

6. **Hodnotenie právnych predpisov týkajúcich sa vody**  5977/20 + COR 1
výmena názorov

Rada si vymenila názory na hodnotenie právnych predpisov o vode na základe otázok predsedníctva uvedených v dokumente 5977/20 + COR 1.

7. **Ekologizácia európskeho semestra** 5993/20
výmena názorov 15321/19

Rôzne

8. a) **Piatky za budúcnosť**  6545/20
informácie predsedníctva a Greta Thunbergovej

Rada vzala na vedomie informácie predsedníctva a Greta Thunbergovej.

- b) **Súčasný legislatívny návrh**  
(verejné rokovanie v súlade s článkom 16 ods. 8 Zmluvy
o Európskej únii)

- i) Európsky právny predpis v oblasti klímy 6547/20
prezentácia Komisie
- ii) Nariadenie, ktorým sa zriaďuje Fond na spravodlivú
transformáciu 5256/20 + ADD 1
prezentácia Komisie

Rada vzala na vedomie informácie Komisie, ako aj vystúpenia iných delegácií.

- c) **Oznámenie o investičnom pláne pre udržateľnú Európu a investičnom pláne pre európsku zelenú dohodu** [2] 5269/20
prezentácia Komisie

Rada vzala na vedomie informácie Komisie, ako aj vystúpenia iných delegácií.

- d) Zavedenie úplného obchodovania formou aukcie v odvetví letectva v rámci systému EÚ na obchodovanie s emisiami 6116/20
informácie poľskej delegácie
- e) Sympóziu na vysokej úrovni o vode – prepojenie cieľa udržateľného rozvoja č. 6 a č. 14 (Lisabon, 2. júna 2020) 6439/20
informácie portugalskej delegácie
- f) Náhodný úlovok delfína obyčajného, sviňuchy tuponosej a iných chránených druhov rybárskym výstrojom – výzva na urgentné opatrenia 6464/20
informácie Komisie



prvé čítanie



bod založený na návrhu Komisie



verejná diskusia na návrh predsedníctva (článok 8 ods. 2 rokovacieho poriadku Rady)

Vyhlásenia k legislatívnym bodom A uvedeným v dokumente 6203/20

K bodu A č. 1: **Smernica o pitnej vode (prepracované znenie)**
 politická dohoda

VYHLÁSENIE BELGICKA, CYPRU, ČESKA, DÁNSKA, FRANCÚZSKA, HOLANDSKA, MAĎARSKA, MALTY, NEMECKA A POLESKA

– odôvodnenie 40

„Uvedené členské štáty podporujú prijatie smernice o pitnej vode, ktorá nielen zaručí vysoké normy kvality pitnej vody pre našich občanov, ale aj nepriamo prispeje k hladkému fungovaniu vnútorného trhu.

Považujeme však za úplne nevhodné, aby odôvodnenia tohto právneho aktu zameraného na pitnú vodu obsahovali všeobecné formulácie o tom, že Komisia prijme opatreniach týkajúce sa prístupu k spravodlivosti v členských štátoch. Týmto formuláciami sa nemení súčasný právny stav, pokiaľ ide o prístup k spravodlivosti, ani Komisia nezískava ďalšie právomoci, aby v týchto záležitostiach podnikala právne kroky.

Dodržiavanie Aarhuského dohovoru, ktorého sú členské štáty samostatnými zmluvnými stranami, berieme vážne. Jeho dodržiavanie zo strany členských štátov možno v súlade so zásadou subsidiarity najlepšie riešiť na úrovni členských štátov. Skutočnou výzvou, ktorú treba riešiť, však aj naďalej zostáva dodržiavanie Aarhuského dohovoru zo strany samotnej Únie, ako sa uvádza aj v rozhodnutí Rady 2018/881 a zisteniach Výboru pre dodržiavanie Aarhuského dohovoru vo veci ACCC/C/2008/32. Napriek tomu, že sa dokončila štúdia, ktorú si vyžiadala Rada, a tomu, že Komisia vo svojom oznámení o európskej zelenej dohode z 11. decembra 2019 vyhlásila, že „zváži revíziu nariadenia o Aarhuskom dohovore“ (nariadenie 1367/2006), konštatujeme, že v pracovnom programe Komisie na rok 2020 sa takýto návrh nespomína.

Hoci sme pripravení prijatie tejto smernice vzhľadom na jej širší prínos podporiť, budeme dávať pozor na to, aby sa zabezpečilo, že takéto formulácie týkajúce sa prístupu k spravodlivosti v členských štátoch sa nezahrnú do budúcich právnych aktov v oblasti životného prostredia.“

VYHLÁSENIE LUXEMBURSKA

„Luxembursko je v duchu kompromisu ochotné akceptovať dohodu o návrhu smernice Európskeho parlamentu a Rady o kvalite vody určenej na ľudskú spotrebu (prepracované znenie), ktorá tiež predstavuje pozitívnu reakciu na iniciatívu Right2Water.

Luxembursko však vyjadruje poľutovanie nad tým, že dohoda týkajúca sa metabolitov pesticídov nie je ambicióznejšia, i nad tým, že vzhľadom na chýbajúce podrobné posúdenie vplyvu sa nedostatočne analyzoval vplyv uplatňovania ustanovení týkajúcich sa materiálov, ktoré prichádzajú do kontaktu s pitnou vodou, pokiaľ ide o zaťaženie a náklady pre príslušných aktérov.“

VYHLÁSENIE HOLANDSKA

– články 1 a 16

„Holandsko dôrazne podporuje myšlienku, že prístup k pitnej vode je mimoriadne dôležitý, a uvítalo iniciatívu Right2Water. Holandsko má na vnútroštátnej úrovni zavedenú prax a právny rámec, pokiaľ ide o prístup k pitnej vode dobrej kvality a jej dodávky. Holandsko však naďalej zastáva názor, že smernica o pitnej vode, ktorá sa sústreďuje na kvalitu pitnej vody, nie je vhodným nástrojom na riešenie problematiky zlepšovania prístupu k pitnej vode v EÚ. Holandsko má pochybnosti o rozšírení rozsahu pôsobnosti tejto smernice spôsobom, ktorý prináša riziko, že sa zasiahne do zodpovednosti členských štátov, najmä s ohľadom na povinnú a špecifickú povahu niektorých opatrení. Vzhľadom na jasné a širšie prínosy, ktoré táto smernica bude predstavovať, pokiaľ ide o kvalitu pitnej vody, a preto, že zastávame názor, že náš systém dodávania pitnej vody je v súlade s povinnosťami stanovenými v článku 16, podporuje Holandsko prijatie tejto smernice, zdôrazňujeme však, že za spôsob riešenia problematiky prístupu k pitnej vode zodpovedajú členské štáty.“

VYHLÁSENIE KOMISIE

k delegovaným aktom

„Komisia vyjadruje poľutovanie nad rozhodnutím spoluzákondarcov obmedziť jej poverenie meniť prílohy revidovanej smernice o pitnej vode iba na prílohu III, keďže sa vo svojom pôvodnom návrhu usilovala o poverenie meniť prílohy I až IV.“

Komisia vyjadruje osobitné poľutovanie nad tým, že sa spoluzákondarcovia nedohodli na tom, aby ju poverili zmenou prílohy II, čo je obzvlášť nutné vzhľadom na potrebu aktualizovať požiadavky na monitorovanie uvedené v prílohe II na základe vedeckého a technického pokroku.“

VYHLÁSENIE KOMISIE

k postupu prijímania vykonávacích aktov

„Komisia zdôrazňuje, že odvolávanie sa na článok 5 ods. 4 druhý pododsek písm. b) bez náležitého zdôvodnenia je v rozpore so znením a duchom nariadenia (EÚ) č. 182/2011 (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13). Uplatnenie tohto ustanovenia musí vychádzať z konkrétnej potreby odchýliť sa od základného pravidla, podľa ktorého Komisia môže prijať návrh vykonávacieho aktu v prípade, že sa nevydalo žiadne stanovisko. Keďže ide o výnimku zo všeobecného pravidla stanoveného v článku 5 ods. 4, nemožno ho jednoducho chápať ako „právomoc zákonodarcu rozhodovať podľa vlastného uváženia“, ale musí sa vykladať reštriktívne, a preto musí byť odôvodnené.“